






SERVICE INFORMATION

APPLICABLE TO: BINGO HKS

03-2004

OBBLIGATORIO	MANDATORY	OBBLIGATORIO	OBLIGATOIRE	OBBLIGATORISCH
<p>OGGETTO: in seguito ad osservazioni sul campo, sui velivoli Bingo 4S e 4ST (con motore HKS 700E e HKS 700 E Turbo) si rende necessario provvedere alla rimozione dell'anello distanziatore presente all'interno del manicotto di gomma del carburatore; tale operazione si rende necessaria al fine di evitare che tale distanziale si sposti dalla sua posizione impedendo o limitando il movimento della valvola a farfalla. L'operazione deve essere effettuata su entrambi i carburatori del motore.</p> 	<p>OBJECT: after some airfield observations, on airplanes Bingo 4S and Bing 4ST (with engine HKS 700 E and HKS 700 E Turbo) it is necessary to remove the spacer ring that is present inside the rubber junction of the carburator rubber flange ; this is necessary in order to avoid that this spacer moves from its position avoiding or limiting the movement of the valve. This operation must be performed on both carburators of the engine.</p> 		<p>OBJET: à la suite d'observations faites sur le terrain, sur les avions Bingo 4S et 4ST (avec moteur HKS 700E et HKS 700 E Turbo), il s'avère nécessaire de procéder à l'élimination de la bague d'entretoise se trouvant à l'intérieur du manchon de caoutchouc du carburateur ; cette opération est nécessaire afin d'éviter que cette entretoise ne puisse quitter sa position, en empêchant ou en limitant le mouvement de la soupape à papillon. L'opération doit être effectuée sur les deux carburateurs du moteur.</p> 	
Approval of translation to best knowledge and judgement. In any case the original text in Italian language is authoritative.				DJS00